

188...

THINGVALLA LINE.

THE ONLY DIRECT LINE
BETWEEN
Denmark, Norway, Sweden
AND
NEW-YORK.

„SECURE, RELIABLE, COMFORTABLE, SPEEDY“.

PURCHASE TICKETS VIA
THINGVALLA LINE,
AND OBTAIN LOWEST RATES OF FARE.

INLAND RAILROAD TICKETS ISSUED TO ALL
STATIONS IN THE UNITED STATES

Ur KB:s samlingar
Digitaliserad år 2013



National Library
of Sweden

L. C. PETERSEN,

Gen. Pass. Agent.

16 STATE STREET
NEW - YORK.

Axel E. Aamodt. Köpenhamn.



188...

THINGVALLA LINE.

THE ONLY DIRECT LINE
BETWEEN
Denmark, Norway, Sweden
AND
NEW-YORK.

„SECURE, RELIABLE, COMFORTABLE, SPEEDY“.

PURCHASE TICKETS VIA
THINGVALLA LINE,
AND OBTAIN LOWEST RATES OF FARE.

INLAND RAILROAD TICKETS ISSUED TO ALL
STATIONS IN THE UNITED STATES
AND CANADA.

Drafts Issued on Scandinavia at Lowest Rates.

FOR FURTHER INFORMATION APPLY TO

L. C. PETERSEN,

Gen. Pass. Agent.

16 STATE STREET
NEW - YORK.

Axel E. Aamodt. Köpenhamn.



Passagerareafgifter

från NEW-YORK
till Köpenhamn, Malmö, Helsingborg, Göteborg, Kristiania och Kristiansand:

Hyttplats..... \$ 65.
Mellandäcksplats - 32.

Från Köpenhamn, Malmö, Helsingborg, Göteborg, Kristiania och Kristiansand till NEW-YORK:

Hyttplats..... \$ 65.
Mellandäcksplats - 30.

 Barn emellan 1—12 år half afgift.
Barn under 1 år ingen afgift.

Tur- och Retur-biljetter:

Hyttplats \$ 125.
Mellandäcksplats - 56.

VEXLAR utfärdas på följande banker i Skandinavien till billigaste kurs:

- Köpenhamn: Privatbanken.
- Kristiania: Th.'s Joh. Hefty & Sön.
- Bergen: Privatbanken.
- Trondhjem: Nordenfjeldska kreditbank.
- Stavanger: Privatbanken.
- Malmö: Skånes enskilda bank.
- Göteborg: Skandinaviska kredit-aktiebolaget.
- Helsingborg: Skånes enskilda bank.
- Stockholm: Skandinaviska kredit-aktiebolaget.
- Ystad: Skånes enskilda bank.
- Engelholm: Skånes enskilda bank.
- Landserona: Skånes enskilda bank.
- Wexjö: Skånes enskilda bank.

Närmare upplysningar meddelas af bolagets general-agent för förenta Staterna

L. C. PETERSEN,

15 STATE STREET

NEW-YORK,

eller af

agent i

Fredag	Lördag
	1
7	8
14	15
21	22
28	29
4	5
11	12
18	19
25	26
1	2
8	9
15	16
22	23
29	30
6	7
3	14
10	21
17	28
3	4
0	11
7	18
4	25
1	2
8	9
5	16
2	23
9	30

Anmärkning.

Passagerares uppmärksamhet fästes på följande fördelar, som erbjudas af denna linie:

Passagerarna komma i Köpenhamn strax ombord på den ångare, hvarmed resan **utan ombyte** företages till New-York.

Detta är en stor fördel för passagerarne enär de undvika den besvärliga resan öfver England eller Skotland med dess många ombyten och uppehåll under vägen. Äfven undvikes den obehagliga tullvisitationen vid ankomsten till England, hvarest hvarje låda öppnas af tulltjenstemännen, hvarigenom bagaget under en brådslande ompackning lätteligen tager mer eller mindre skada.

Då resan sker med bolaget „Thingvalla“s fartyg behöfver bagaget deremot **icke** öppnas under resan ifrån Köpenhamn till framkomsten i New-York.

Resgodset föres ombord af ångfartygsbolagets folk och behöfver den resande icke frukta att mista det samma, såsom händelsen ofta varit vid de många omlastningar, hvilka äro nödvändiga vid resor öfver England eller Bremen.

Enhvar som haft tillfälle att jemföra de olika ångbåtslinier, som befordra passagerare, måste medgifva, att denna linie är den bästa och behagligaste för skandinaver.

Man hänvände sig på hufvudkontoret i New-York till

L. C. PETERSEN,
15 STATE STREET
NEW-YORK.

Ångfartygsbolaget
„Thingvalla“s
fartyg.

„Thingvalla“, kapt. **Thomsen.**

*„Hekla“, — **Molsen.**

*„Gejser“, — **Schierbeck.**

„Harald“, — **Bonde.**

*Ångfartygen „Hekla“ och „Gejser“
äro nybygda.

Märk!

Dessutom är ännu ett nytt
ångfartyg under bygnad och
väntas kunna börja farten i
April 1882.

Ingan omlastning af **RESGODS.**

Hvarje fullvuxen passagerare har rättighet att afgiftsfritt medföra 20 Kubikfot resgods. Barn hälften.

Passagerare kan under resan hos sig behålla sitt resgods, förutsatt att det icke består af allt för stora eller ohandterliga koffertar eller kistar.

Den resandes uppmärksamhet fästes på att endast verkligen begagnadt passagerargods; såsom: Kläder, Husgeråd, Sängkläder, Linne, Verktyg och Böcker får tullfritt införas, hvaremot alla nya saker äro underkaste vanlig införseltull och måste för den skull ovilkorligen före landstigningen noga och samvetsgrannt angifvas för kaptenen på det att denne må kunna uppföra sådant gods på manifestet.

Bolaget åtager sig icke ansvar för förlust, skade eller oundvikligt försinkande, såframt icke sådant skulle vara vålladt genom bolagets tjänstemän.

Ångfartygsbolaget „THINGVALLA“

1882

1882	Söndag	Måndag	Tisdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lördag
Januari	1 8 15 22 29	2 9 16 23 30	3 10 17 24 31	4 11 18 25	5 12 19 26	6 13 20 27	7 14 21 28
Febr.	5 12 19 26	6 13 20 27	7 14 21 28	1 8 15 22	2 9 16 23	3 10 17 24	4 11 18 25
Mars	5 12 19 26	6 13 20 27	7 14 21 28	1 8 15 22 29	2 9 16 23 30	3 10 17 24 31	4 11 18 25
April	2 9 16 23 30	3 10 17 24	4 11 18 25	5 12 19 26	6 13 20 27	7 14 21 28	1 8 15 22 29
Maj	7 14 21 28	1 8 15 22 29	2 9 16 23 30	3 10 17 24 31	4 11 18 25	5 12 19 26	6 13 20 27
Juni	4 11 18 25	5 12 19 26	6 13 20 27	7 14 21 28	1 8 15 22 29 30	2 9 16 23 30	3 10 17 24
1882	Söndag	Måndag	Tisdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lördag
Juli	2 9 16 23 30	3 10 17 24 31	4 11 18 25	5 12 19 26	6 13 20 27	7 14 21 28	1 8 15 22 29
Aug.	6 13 20 27	7 14 21 28	1 8 15 22 29	2 9 16 23 30	3 10 17 24 31	4 11 18 25	5 12 19 26
Sept.	3 10 17 24	4 11 18 25	5 12 19 26	6 13 20 27	7 14 21 28	1 8 15 22 29 30	2 9 16 23
Oktob.	1 8 15 22 29	2 9 16 23 30	3 10 17 24 31	4 11 18 25	5 12 19 26	6 13 20 27	7 14 21 28
Nov.	5 12 19 26	6 13 20 27	7 14 21 28	1 8 15 22 29 30	2 9 16 23	3 10 17 24	4 11 18 25
Decbr.	3 10 17 24 31	4 11 18 25	5 12 19 26	6 13 20 27	7 14 21 28	1 8 15 22 29	2 9 16 23 30

KÖPENHAMN OCH NEW-YORK.

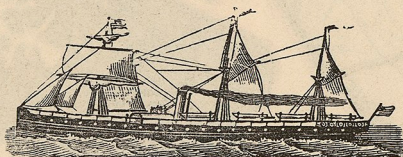
Ångfartygsbolaget

„THINGVALLA“.

Direkt

Passagerarebefordring

emellan



SKANDINAVIEN OCH NEW-YORK.

I betraktande af att utvandringen från de skandinaviska länderna är i tilltagande, och en **direkt** befordringslinie för den skull blifvit i hög grad önskvärd, har **ångfartygsbolaget „Thingvalla“ i Köpenhamn** konstituerat sig i ändamål att bereda utvandrande skandinaver billig, bekväm och i hvarje hänseende betryggande öfverfart.

På samma gång linien erbjuder de skandinaviska utvandrarne alla med en **direkt** fart förenade fördelar, har bolaget lagt sig vinn om att ombord på sina fartyg i allt vidtaga sådane anstalter, som bäst öfverensstämma med **mellandäckspassagerarnes** behof. Samtliga sofplatser äro så anbragte, att hvarje passagerare har obehindradt tillträde till sin koj utan att oroa sin granne.

Midskepps finnes en väl afskild sofekajut för ensamt resande qvinnor, och för att gå dessa tillhanda, är till biträde antaget ett pålitligt, sjövandt, äldre fruntimmer, som nattetid alltid uppehåller sig i denna afdelning.

Den säkraste garanti för mellandäckspassagerarnes välbefinnande ombord ligger uti noggrannheten och strängheten i det danska Justitieministeriets reglemente för **direkt** befordring af utvandrare. De tyska och engelska linierna äro knappt underkastade så sträng kontroll från myndigheternas sida.

Öfverfyllnad på bolaget „Thingvalla“s fartyg kan således aldrig blifva tal om, då speciellt reglemente emot sådan finnes.

Kosten ombord på bolagets fartyg är närande, välsmakande och riklig, samt tillagad såsom vanligen brukas i de skandinaviske länderna. Passagerarne blifva indelade i mess- eller matlag på högst 10 personer. Medlemmar af en familj bilda alltid ett särskildt lag, såvida icke annorlunda önskas.

Det faller af sig sjelft, att fartygen äro försedda med alla nya förbättringar, som afse säkerhet och bekvämlighet. Sålunda är hvarje fartyg afdeladt i vattentäta rum och försedt med ventilationsapparater af mest godkända slag.

På grund af det förestående och uppmuntrad af den stora välvilja, det skandinaviska Publikum redan skänkt ångfartygsbolaget „Thingvalla“, tillåter sig undertecknad, bolagets general-agent för förenta Staterna, att anbefalla linien hos i Amerika boende skandinaver, hvilka antingen sjelfve ärna besöka hemlandet eller vilja sända förutbetalda befordringsbiljetter till sina vänner eller släktingar i hemmet; på samma gång fästes uppmärksamhet på det för Slesvigare speciellt fördelaktiga uti att företaga en amerikaresa öfver Köpenhamn i stället för öfver Hamburg eller Bremen, så snart anledning finnes att befara svårigheter ifrån de tyska myndigheternas sida för värnepligtsförhållandens skull. För öfrigt äro fördelarne af den **direkta** linien både många och påtagliga; den resande slipper ifrån den besvärliga tullvisitationen i England, äfvensom omsorgen om sitt resgods före framkomsten till bestämmelseorten; han löper icke heller fara att mista något af sitt bagage under vägen, enär alls ingen transport ifrågakommer från den stund sakerna förts ombord till dess framkomsten skett i New-York; äfvenledes undviker han de stora obehagligheter och jemförelsevis betydliga extra utgifter, som äro förknippade med att upprepade gånger under öfverfarten nödgas begifva sig ifrån ångbåts- till jernvägs-stationen och ömvändt,

för att icke tala om den mindre behagliga
öfverraskning, som kommer en till del, när
man vid ankomsten till en af Storbritanniens
mellanstationer får höra — hvad ej sällan
inträffar — att ett uppehåll af 3 à 4 dagar
eller mera är oundvikligt. Slutligen är det
likaledes af vigt att utvandraren på det
första stadiet af sin resa, då han ännu är
ovan, slipper att hänvända sig till andra
funktionärer än sådane, som tala hans eget
modersmål.

Biljetter från eller till New-York och till
eller från Kristiania, Kristiansand, Göteborg,
Helsingborg och Malmö utfärdas till samma
pris som till eller från Köpenhamn.

Genomgående biljetter till en hvilken
som helst jernvägsstation i förenta Staterna
erhållas till originalpriser.

Passage erhålles på skriftlig eller muntlig
begäran hos undertecknad, som äfven oförtöf-
vadt i frankerade bref besvarar alla förfråg-
ningar om närmare upplysningar.

L. C. PETERSEN,

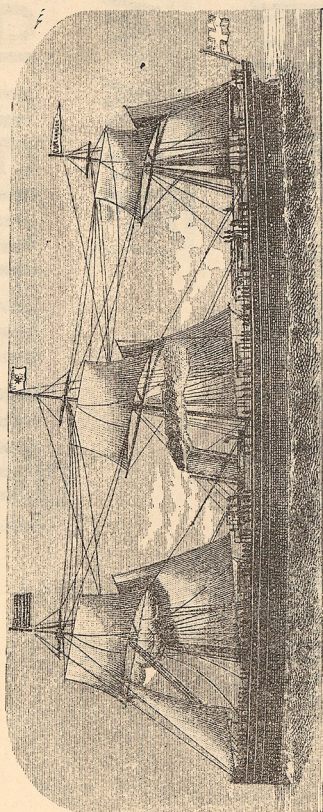
General-agent för förenta Staterna.

15 STATE STREET

NEW-YORK.

Ångfartygsbolaget
„THINGVALLA“,
enda direkta
ångfartygsförbindelse
emellan
SKANDINAVIEN OCH NEW-YORK.

Inga ombyten.



Billiga priser. God förpägnis.



Med hvart och ett af denna linies fartyg följer en af danska myndigheter tillsatt läkare, hvilken vid sjukdomsfall lemnar passagerarne kostnadsfri läkarhjälp. Besättningen är skandinavisk.

L. C. PETERSEN,
General-passagerare-agent.

15 STATE STREET
NEW-YORK.

GÖTEBORG

VICTOR RYLANDER

Ångfartygsbolaget
„THINGVALLA“.

Styrelsen:

Godsägaren, Apotekaren C. D. A. Hansen.

Grosshandlaren, Kapt. C. T. Koch.

Grosshandlaren F. J. Martins.

Skeppsredaren F. Stage.

Etatsråden C. F. Tietgen.

Förestandare:

F. W. Kjørboe.

Bolagets General-agenter;

Köpenhamn:

N. P. Frederiksen, St. Annaplads 24.

Kristiania:

Nils Peterson, Prindsensgade 26.

Kristiansand:

Theo. C. Hansen.

New-York:

L. C. Petersen.

15 STATE STREET

Dampskibs-Selskabet „THINGVALLA“.

Ingen Omskiftning af Passagerer & Bagage.



God Forpleining. Billige Overfartspriser.

Den eneste direkte Passagerbefordring

imellem KJØBENHAVN — NEW-YORK.

Eventuelt anløbende Göteborg, Christiania og Christianssand.